



swisscom

1 Campo di applicazione

1.1 Oggetto della presente Descrizione delle prestazioni è NATEL® data di Swisscom. NATEL® data è a disposizione di tutti i clienti privati e commerciali.

1.2 Le disposizioni d'uso costituiscono parte integrante della presente Descrizione delle prestazioni.

2 Requisiti

2.1 Inizio dell'obbligo di fornire prestazioni

L'obbligo di fornire prestazioni per un collegamento inizia con l'attivazione di tale collegamento.

2.2 Inizio dell'obbligo di pagamento

L'obbligo di pagamento per un collegamento inizia con l'attivazione di tale collegamento.

3 Prestazioni NATEL® data

3.1 Le prestazioni di base NATEL® data

- Comunicazione dati tramite HSPA, UMTS, EDGE GPRS (la comunicazione può essere stabilita solo dal proprio collegamento)
- Trasmissione di dati tramite PWLAN (Public Wireless LAN)
- Invio e ricezione di SMS
- Roaming Data Services (se disponibile); vedere informazioni sul roaming riportate nella pagina web di Swisscom
- Indicazione del numero di chiamata / non indicazione del numero di chiamata
- Blocco di connessioni commutate verso l'estero

In linea di principio Swisscom raccomanda di testare preliminarmente tutti i tipi di trasmissione dati, in particolare il collegamento a terminali di dati machine-to-machine. HSPA, UMTS, PWLAN: informazioni aggiornate relative alla copertura in Svizzera, nonché alla disponibilità dei servizi HSPA, UMTS e PWLAN all'estero, sono reperibili all'indirizzo www.swisscom.ch.

PWLAN: l'accesso a PWLAN ha luogo tramite il cosiddetto Hotspot login. Per i collegamenti NATEL® data non è necessario effettuare una registrazione PWLAN.

3.2 Servizi supplementari opzionali NATEL® data

- Giustificativo delle comunicazioni individuale standard (a richiesta)
- Giustificativo delle comunicazioni individuale plus (a pagamento)
- Numero di chiamata fax supplementare per l'invio e la ricezione di messaggi fax (a pagamento)
- Mobile Unlimited
- BlackBerry (disponibile solo per la clientela aziendale con NATEL® data, a pagamento)
- Set di blocco

BlackBerry: per poter utilizzare BlackBerry occorre stipulare il contratto per aziende BlackBerry e disporre della soluzione per aziende BlackBerry. BlackBerry può essere attivato per ogni collegamento quale servizio supplementare a NATEL® data; in

Descrizione delle prestazioni NATEL® data

questo caso, per ogni collegamento vengono conteggiati sia i canoni mensili per BlackBerry sia i canoni mensili per NATEL® data. Per le tasse di traffico fanno stato i prezzi relativi alla trasmissione dati GPRS, conformemente ai listini prezzi NATEL® in vigore.

Set di blocco: il cliente può far attivare dalla Business Hotline, per ogni collegamento, set di blocco relativi ai servizi di trasmissione dati a valore aggiunto (SMS, MMS o WAP).

Considerato che il cliente si assume la responsabilità per l'uso dei collegamenti (disposizioni d'uso), in relazione a NATEL® data, che il cliente consegna per l'uso a persone di età inferiore ai 16 anni, si consiglia di richiedere il blocco dei servizi erotici.

3.3 Prestazioni non disponibili con NATEL® data

In deroga alle disposizioni d'uso, le prestazioni Swisscom di NATEL® data non sono orientate alla comunicazione vocale, ma esclusivamente alla trasmissione di dati machine-to-machine. NATEL® data non prevede quindi prestazioni vocali, né i servizi generalmente correlati come:

- COMBOX®, COMBOX® pro
- deviazione di chiamata
- avviso di chiamata / mantenimento della comunicazione / intermediazione
- conferenze telefoniche
- accesso a Premium Rate Services (numeri 0900; anche dati)
- Duo Card
- iscrizione negli elenchi

Non sono disponibili neppure le seguenti prestazioni:

- i numeri di chiamata dati supplementari per trasmissioni di dati in entrata (non necessari)
- Portal Option (Vodafone Live! Access)
- FAX Service e Streaming Services tramite HSPA UMTS

Inoltre NATEL® data non può essere utilizzato per trasmissioni dati permanenti o di lunga durata, quali ad es. webcam o applicazioni di streaming continue.

3.4 Disponibilità di NATEL® data

Swisscom non garantisce la disponibilità permanente del servizio NATEL® data. A tale proposito si rinvia alle disposizioni d'uso.

3.5 Mobile Unlimited

Maggiori informazioni in merito all'entità delle prestazioni e ai requisiti necessari per l'impiego di Mobile Unlimited sono riportate negli opuscoli aggiornati di Swisscom. Se il cliente ha ordinato Unlimited Hardware o Connection Manager Software presso Swisscom Mobile è necessario osservarne le condizioni di licenza; l'invio viene effettuato dopo l'ordinazione.

Per l'accesso ai dati aziendali (VPN) è inoltre necessario ricorrere a una soluzione VPN adeguata. Non tutti i VPN vengono supportati da qualsiasi tipo di software Connection Manager. Spetta al cliente garantire la compatibilità tra la soluzione VPN scelta e il Connection Manager.

La trasmissione di dati che non ha luogo in base alla commutazione di pacchetti non viene supportata da



swisscom

Mobile Unlimited. Il passaggio senza interruzioni fra diverse tecnologie di rete (seamless handover) e l'accesso unitario alla rete tramite autenticazione SIM funzionano per principio soltanto con l'Unlimited Data Manager e all'interno della Svizzera. Per assicurare il passaggio senza interruzioni vengono stabilite delle comunicazioni parallele temporanee (ad es. tra UMTS e Public WLAN) che possono entrambe essere fatturate. Per il calcolo delle tasse di utilizzo fanno stato i sistemi di conteggio di Swisscom. Tali sistemi hanno la precedenza su eventuali calcoli o indicazioni di un software Connection Manager.

Se il cliente cede ad altri il suo terminale per la trasmissione mobile di dati ottenuto a condizioni di favore, Swisscom si riserva il diritto di chiedergli il rimborso della riduzione di cui ha beneficiato. A complemento delle Disposizioni d'uso, quest'ultima declina ogni responsabilità in caso di installazione o configurazione di hardware/software e terminali IT non eseguita in modo conforme.

4 Prestazioni relative al processo

4.1 Modifiche

Il cliente risp. la sua persona di contatto comunica gli ordini di mutazioni in forma scritta (lettera, fax oppure e-mail) a Swisscom che, se approvati, li esegue il più presto possibile. Le mutazioni sono di competenza della Business Hotline.

4.2 Cambiamento dell'abbonamento

In linea di massima, per motivi tecnici non si può convertire né migrare un collegamento NATEL® data in un altro abbonamento NATEL® di Swisscom o viceversa; fanno eccezione i cambiamenti che implicano il passaggio da un prodotto NATEL® data a un altro prodotto NATEL® data.

4.3 Giustificativo delle comunicazioni

Se il cliente o la sua persona di contatto ordina un giustificativo delle comunicazioni, quest'ultimo viene sempre trasmesso alla persona di contatto, a meno che le parti non si accordino altrimenti o che il cliente non trasmetta una comunicazione scritta di diverso tenore alla Business Hotline.

4.4 Gli orari di supporto sono:

- Fleet Manager / Hotline Business Customer Care: dal lunedì al venerdì dalle 8.00 alle 18.00 (esclusi i giorni festivi).
- IT Administrator / Hotline Data Support Center: dal lunedì al venerdì dalle 8.00 alle 18.00 (esclusi i giorni festivi) & sabato dalle 8.00 alle 18.00 (esclusi i giorni festivi).

5 Ulteriori condizioni

5.1 Persona di contatto per i clienti commerciali

La(e) persona(e) di contatto del cliente commerciale è(sono) autorizzata(e) nei confronti di Swisscom a richiedere mutazioni (ad es. dei collegamenti NATEL® data supplementari oppure la disattivazione o l'attivazione di servizi supplementari) e a ricevere il giustificativo delle comunicazioni. Il cliente comunica per iscritto alla Business Hotline un cambiamento della(e) persona(e) di contatto.

Descrizione delle prestazioni NATEL® data

5.2 Prezzi

I prezzi validi al momento della stipulazione del contratto per NATEL® data sono indicati nei listini prezzi di Swisscom in vigore.